



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

Accademia della Crusca

PUBBLICA SELEZIONE PER N. 1 BORSA DI STUDIO PER ATTIVITÀ LESSICOGRAFICHE COLLEGATE AL VoDIM, AVENTE PER OGGETTO LA REVISIONE DELLE VOCI GRECHE DEL DIZIONARIO BATTAGLIA E L'ASSISTENZA ALLA BANCA DATI ArchiDATA

Verbale n.1 della commissione valutatrice. Riunione preliminare

Il giorno 14 giugno 2020 alle ore 21.00 si è riunita mediante collegamento telematico la commissione nominata dal Presidente dell'Accademia della Crusca con lettera del 12 giugno, composta da

Prof. Claudio Marazzini, presidente dell'Accademia della Crusca

Prof. Marco Biffi, responsabile del web di Crusca e professore dell'università di Firenze

Prof. Ludovica Maconi, direttore tecnico di ArchiDATA e ricercatore dell'Univ. del Piemonte Orientale

per la riunione preliminare relativa al bando di pubblica selezione per n. 1 borsa di studio per attività lessicografiche collegate al VoDIM, avente per oggetto la revisione delle voci greche del dizionario "Battaglia" e l'assistenza alla banca dati ArchiDATA. Presidente della Commissione è il prof. Claudio Marazzini, segretaria la prof.ssa Ludovica Maconi

Si stabiliscono i criteri di valutazione, che sono prefissati dal bando nella forma seguente:

- a) **Voto di laurea: fino a 20 punti.**
- b) **Formazione post laurea, pubblicazioni e titoli allegati dal candidato: fino a 20 punti.**
- c) **Esperienze di ricerca e lavoro pertinenti: fino a 30 punti.**

Su questa base, si fissano i seguenti criteri:

Voto di laurea: 110/110 e lode: punti 20

110: punti 18

Da 98 a 109: punti 15

Da punti 95 a 97: punti 10

Da punti 90 a 94: punti 5

Meno di punti 90: punti 0



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

Formazione post laurea: i titoli saranno valutati tenendo conto della pertinenza e della qualità dell'ente certificatore. Si terranno in considerazione i corsi di aggiornamento o perfezionamento e le specializzazioni conseguite, badando alla durata dei corsi medesimi e ai loro temi, in particolare considerando l'utilità dei contenuti di interesse bibliografico e informatico. Quanto alle pubblicazioni, si valuteranno libri, edizioni di testi, articoli. Non si terrà conto di prefazioni e recensioni. Il titolo di dottorato, se presente, sarà valutato 5 punti. Il titolo di assegnista di ricerca, se presente, sarà valutato 2 punti l'anno.

Le esperienze di lavoro, pertinenti e di riconosciuta qualità, saranno considerate in base alla durata temporale, ma bilanciata rispetto all'interesse del servizio ai fini degli obiettivi della ricerca da svolgere nel progetto di Crusca. L'eventuale esperienza didattica nella scuola secondaria sarà valutata punti 0,5 per anno, considerando che tale esperienza didattica appare secondaria rispetto alla ricerca da svolgere presso l'Accademia della Crusca a seguito del presente bando. La didattica nell'università, risultante da regolare assegnazione di incarico mediante contratto, sarà valutata fino a un massimo di 1 punto l'anno, tenendo conto della pertinenza tematica.

Stabilito tutto ciò, si chiude la riunione preliminare.

Letto, approvato e sottoscritto alle ore 22.

Prof. Claudio Marazzini

Prof. Marco Biffi

Prof. Ludovica Maconi



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

PUBBLICA SELEZIONE PER N. 1 BORSA DI STUDIO PER ATTIVITÀ LESSICOGRAFICHE COLLEGATE AL VoDIM, AVENTE PER OGGETTO LA REVISIONE DELLE VOCI GRECHE DEL DIZIONARIO BATTAGLIA E L'ASSISTENZA ALLA BANCA DATI ArchiDATA

Verbale n.2 della commissione valutatrice. Valutazione dei titoli.

Avendo stabilito i criteri di valutazione nella riunione preliminare del giorno 14 giugno 2020, il giorno 15 giugno alle ore 10.00 si riunisce la Commissione composta da

Prof. Claudio Marazzini, presidente dell'Accademia della Crusca

Prof. Marco Biffi, responsabile del web di Crusca e professore dell'università di Firenze

Prof. Ludovica Maconi, direttore tecnico di ArchiDATA e ricercatore dell'Univ. del Piemonte Orientale

per la riunione n. 2 - Valutazione dei titoli, relativa al bando di pubblica selezione per n. 1 borsa di studio per attività lessicografiche collegate al VoDIM, avente per oggetto la revisione delle voci greche del dizionario "Battaglia" e l'assistenza alla banca dati ArchiDATA. Presidente della Commissione è il prof. Claudio Marazzini, segretaria la prof.ssa Ludovica Maconi.

La Commissione esamina i documenti dei candidati, trasmessi in forma digitale dalla Segreteria dell'Accademia della Crusca mediante la piattaforma Google Documenti. I concorrenti risultano essere i seguenti:

- 1) **dott.ssa Mariella Canzani**
- 2) **dott. Emanuele Ventura**

Si esaminano i titoli della dott.ssa **Mariella Canzani**:

a) *Laurea* in lettere classiche con 110/110 e lode: la commissione assegna **punti 20**.

b) *Formazione post laurea, pubblicazioni e titoli*:

Pubblicazioni: la candidata presenta 3 articoli, una pubblicazione *on line* postata su Facebook, e 4 accessioni bibliografiche negli SFI di Crusca. La pubblicazione *on line* non viene considerata



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

valutabile. Le 4 accessioni bibliografiche ricevono una valutazione complessiva globale di punti 1. I tre articoli ricevono un punto ciascuno. Le pubblicazioni in totale vengono dunque valutate punti 4.

Formazione post laurea e titoli: La formazione post laurea della candidata si caratterizza per la presenza di una serie di corsi di formazione o di perfezionamento (escludendo quelli del 1996-97 e del 1997-98 in cui è stata semplice uditrice), quattro dei quali sono di durata molto breve, mentre tre risultano di notevole impegno (così il corso sul “Libro antico” seguito nel 2000, la Scuola di archivistica, il corso di “lingua e comunicazione”). A questi corsi si aggiunge un corso di interesse informatico, per operatore di personal computer, della durata di 200 ore. Per il corso di operatore di PC e per i tre corsi lunghi, la Commissione assegna punti 4; per i 4 corsi brevi, la Commissione assegna globalmente punti 0,4.

Totale per *Formazione post laurea, pubblicazioni e titoli:* la Commissione assegna punti **8,4** (4+4+0,4).

c) *Esperienze di lavoro e ricerca:*

Tralasciando l'attività svolta presso la BN di Firenze nel 1996-97, svolta in qualità di “volontaria”, si considerano i seguenti servizi: presso la BN Centrale nel 1998-99 (punti 1), il lavoro all'Istituto degli Innocenti nel 1999-2000 (punti 0,2), il lavoro presso l'Università di Firenze nel 2000 (punti 0,1), ancora presso la BN di Firenze nel 2001 (punti 0,6). Più consistente e molto pertinente, anche per la partecipazione a specifici progetti dell'Accademia, è il lavoro svolto presso la Crusca dal 2000 al 2012 (che la Commissione valuta punti 12). La Candidata vanta poi 6 anni di assegno di ricerca presso l'Università di Firenze (punti 12), e la titolarità per un anno e mezzo di una borsa bandita dall'Accademia nel 2018 (punti 1,5).

Totale per *Esperienze di lavoro e ricerca:* la Commissione assegna **punti 27,4** (1+0,2+0,1+0,6+12+12+1,5).

La Commissione assegna in totale per le voci a), b) e c), punti **55,8**.

Si esaminano i titoli del dott. **Emanuele Ventura:**

a) *Laurea* magistrale in filologia lett. e storia del mondo antico 110/110 e lode: la commissione assegna **punti 20**.

b) *Formazione post laurea, pubblicazioni e titoli:*

Pubblicazioni: le pubblicazioni del Candidato risultano numerose ed eccellenti. Il Candidato presenta un'edizione e 15 articoli (di cui due su argomento legato all'edizione citata). A prescindere



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

dalle recensioni, non valutabili, e dalla partecipazione a vari convegni, la Commissione assegna il massimo, per un totale di **punti 20**.

c) *Esperienze di lavoro e ricerca:*

Il Candidato risulta in possesso del Dottorato di ricerca. La Commissione assegna punti 5. Il Candidato risulta membro della Redazione della rivista “La lingua italiana”: la Commissione assegna a questa attività punti 2. Per l’incarico di insegnamento universitario la Commissione assegna punti 1. Per il servizio svolto nella scuola secondaria la Commissione assegna punti 1,5. Per le *Esperienze di lavoro e ricerca* la Commissione assegna un totale di **punti 9,5** (5+2+1+1,5). La Commissione assegna in totale per le voci a), b) e c), punti **49,5**.

Esaminati e valutati i titoli, risulta dunque la seguente attribuzione di punti:

Dott.ssa Mariella Canzani: **punti 55,8**.

Emanuele Ventura: **punti 49,5**.

Alle ore 11 termina la riunione n. 2.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto.

Prof. Claudio Marazzini

Prof. Marco Biffi

Prof. Ludovica Maconi



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

PUBBLICA SELEZIONE PER N. 1 BORSA DI STUDIO PER ATTIVITÀ LESSICOGRAFICHE COLLEGATE AL VoDIM, AVENTE PER OGGETTO LA REVISIONE DELLE VOCI GRECHE DEL DIZIONARIO BATTAGLIA E L'ASSISTENZA ALLA BANCA DATI ArchiDATA

Verbale n.3 della commissione valutatrice. Colloquio con i candidati

Avendo stabilito i criteri di valutazione nella riunione preliminare n. 1 del giorno 14 giugno 2020, e avendo valutato i titoli nella riunione n. 2 del 15 giugno 2020, il 15 giugno alle ore 11.00 si riunisce la Commissione composta da

Prof. Claudio Marazzini, presidente dell'Accademia della Crusca

Prof. Marco Biffi, responsabile del web di Crusca e professore dell'università di Firenze

Prof. Ludovica Maconi, direttore tecnico di ArchiDATA e ricercatore dell'Univ. del Piemonte Orientale

per la riunione n. 3 - Colloquio con i candidati, relativa al bando di pubblica selezione per n. 1 borsa di studio per attività di lessicografiche collegate al VoDIM, avente per oggetto la revisione delle voci greche del dizionario "Battaglia" e l'assistenza alla banca dati ArchiDATA. Presidente della Commissione è il prof. Claudio Marazzini, segretaria la prof.ssa Ludovica Maconi.

La Commissione mette in atto il collegamento telematico mediante Skype con i candidati, utilizzando l'indirizzo digitale indicato dai Candidati stessi nella domanda trasmessa dalla Segreteria dell'Accademia della Crusca. I concorrenti presenti risultano i seguenti:

- 1) dott.ssa Mariella Canzani**
- 2) dott. Emanuele Ventura**

Si collega mediante Skype la dott.ssa Canzani, ed è presente al collegamento, oltre alla Commissione, l'altro concorrente dott. Ventura.

Si procede al colloquio con la dott.ssa Canzani. Viene comunicato alla dott.ssa Canzani il punteggio acquisito nella valutazione dei titoli, che corrisponde a punti 55,8. Il colloquio verte sulle esperienze acquisite dalla Candidata e sulle sue competenze informatiche utilizzabili in relazione al progetto. Al termine del Colloquio, interrotto provvisoriamente il collegamento con i candidati, la Commissione esprime il seguente giudizio:

La Candidata mostra un'ottima competenza nel campo delle correzioni delle voci greche delle cinque Crusche, e questa esperienza potrà essere sicuramente di profitto per il lavoro sul Battaglia. Le esperienze acquisite garantiscono anche una buona collaborazione alla banca dati ArchiDATA, perché per l'inserimento dei dati sono utili le nozioni di codifica XML.

La Commissione assegna punti **30**.



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

Si ristabilisce il collegamento con i candidati, e si collega mediante Skype il dott. Ventura; è presente al collegamento, oltre alla Commissione, l'altra concorrente dott.ssa Canzani.

Si procede al colloquio con il dott. Ventura. Viene comunicato al dott. Ventura il punteggio acquisito nella valutazione dei titoli, che corrisponde a punti 49,5. Il colloquio verte sulle ricerche lessicografiche presenti nei lavori a stampa del candidato. Il candidato ammette di non avere particolari competenze nel settore informatico. Al termine del Colloquio, interrotto provvisoriamente il collegamento con i candidati, la Commissione esprime il seguente giudizio:

Il pregio delle pubblicazioni del candidato, a cui si è rifatto nel colloquio orale, è innegabile, ben noto alla Commissione, ma queste ricerche individuano un settore molto specifico del grecismo, in quanto elemento creativo presente in autori moderni, valutabile sul piano stilistico, meno utilizzabile in vista di una revisione lessicografica generale come quella richiesta dal Battaglia. Il Candidato non ha particolari competenze informatiche.

La Commissione assegna punti **23**.

Alle ore 12 si chiude la riunione finale.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto

Prof. Claudio Marazzini

Prof. Marco Biffi

Prof. Ludovica Maconi



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

PUBBLICA SELEZIONE PER N. 1 BORSA DI STUDIO PER ATTIVITÀ LESSICOGRAFICHE COLLEGATE AL VoDIM, AVENTE PER OGGETTO LA REVISIONE DELLE VOCI GRECHE DEL DIZIONARIO BATTAGLIA E L'ASSISTENZA ALLA BANCA DATI ArchiDATA

Verbale n. 4 - Graduatoria finale

Avendo stabilito i criteri di valutazione nella riunione preliminare n. 1 del giorno 14 giugno 2020, avendo valutati i titoli nella riunione n. 2 del 15 giugno 2020, avendo espletato il colloquio nella riunione n. 3 del 15 giugno 2020 dalle ore 11.00 alle ore 12, si riunisce alle ore 12.10 la Commissione composta da

Prof. Claudio Marazzini, presidente dell'Accademia della Crusca

Prof. Marco Biffi, responsabile del web di Crusca e professore dell'università di Firenze

Prof. Ludovica Maconi, direttore tecnico di ArchiDATA e ricercatore dell'Univ. del Piemonte Orientale

per stabilire la graduatoria della pubblica selezione di n. 1 borsa di studio per attività lessicografiche collegate al VoDIM, avente per oggetto la revisione delle voci greche del dizionario "Battaglia" e l'assistenza alla banca dati ArchiDATA. Presidente della Commissione è il prof. Claudio Marazzini, segretaria la prof.ssa Ludovica Maconi.

La dott.ssa Mariella Canzani ha acquisito i seguenti punteggi:

nella valutazione dei titoli: **punti 55,8**

nel colloquio orale: **punti 30.**

Totale punti: 85,8.

Il candidato ha raggiunto il punteggio di punti 70, che in base al bando garantisce l'idoneità.

Il dott. Emanuele Ventura ha acquisito i seguenti punteggi:

nella valutazione dei titoli: **punti 49,5**

nel colloquio orale: **punti 23.**

Totale punti: 72,5.

Il candidato ha raggiunto il punteggio di punti 70, che in base al bando garantisce l'idoneità.



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

IL PIÙ BEL FIOR NE COGLIE

Pertanto la graduatoria risulta la seguente:

- 1. Mariella Canzani: punti 85,8**
- 2. Emanuele Ventura: punti 72,5**

La borsa di studio per attività di lessicografiche collegate al VoDIM, avente per oggetto la revisione delle voci greche del dizionario “Battaglia” e l’assistenza alla banca dati ArchiDATA, **viene assegnata alla dott.ssa Mariella Canzani.**

Il verbale viene trasmesso alla Segreteria dell'Accademia della Crusca.

Alle ore 12.15 si chiude la riunione destinata alla compilazione della graduatoria finale.

Il verbale viene letto, approvato e sottoscritto. La sottoscrizione finale dei 4 verbali avviene attraverso l’invio da parte dei commissari di una lettera in cui dichiarano di concordare con il contenuto dei 4 verbali inviati loro dal presidente, e cioè il verbale n. 1 del giorno 14 giugno 2020, il verbale n. 2 del 15 giugno 2020, il verbale n.3 del 15 giugno 2020, il verbale n. 4 del 15 giugno 2020.

Prof. Claudio Marazzini

Prof. Marco Biffi

Prof. Ludovica Maconi